

# SIETE HECHOS SOBRE LA PINTURA A BASE DE PLOMO Y EL POLVO DE PLOMO



Es un hecho que puede proteger a sus niños del envenenamiento por plomo. Se necesita eliminar o controlar los riesgos de contaminación por plomo, como el polvo de la pintura a base de plomo, y usar técnicas adecuadas para limpiar el polvo de plomo con regularidad. El envenenamiento por plomo puede prevenirse en un 100%. La manera en que limpie su hogar puede hacer toda la diferencia. Lea este folleto para aprender más.



## HECHO #1

El uso de pintura a base de plomo en casas se prohibió en 1978. Las casas construidas antes de 1978 pueden tener pintura a base de plomo. Las casas más antiguas, construidas antes de 1950, tienen una gran probabilidad de tener pintura a base de plomo.

## HECHO #2

El polvo de plomo se produce por la pintura a base de plomo. A medida que pasa el tiempo, la pintura puede dañarse por la humedad o por la fricción si se le altera.

## HECHO #3

El polvo de plomo es muy fino; no se puede ver.

## HECHO #4

El polvo de plomo es la causa más común de envenenamiento por plomo para todos, especialmente para niños y mascotas. Los niños entre uno y dos años de edad tienen el mayor riesgo de envenenarse.



## HECHO #5

El envenenamiento por plomo normalmente ocurre cuando los niños se llevan a la boca el polvo de plomo después de haberlo tocado. El polvo de plomo puede estar en muchas superficies, incluidos antepechos de ventanas, pisos y hasta juguetes. Cuando los niños ponen su boca en estas superficies, también introducen polvo de plomo en su boca.

## HECHO #6

Los niños también pueden comer cascarillas de pintura a base de plomo. Las cascarillas de pintura provienen de la pintura a base de plomo del hogar, por ejemplo, de viejas ventanas o pórticos, o de cascarillas de pintura en el suelo del patio.

## HECHO #7

Su departamento de salud local intentará averiguar dónde se encuentra la pintura a base de plomo o los riesgos de contaminación por plomo en su hogar. Con esta información pueden determinar si los riesgos de contaminación por plomo que hay en su hogar se deben eliminar o controlar.



## PREVENGA EL ENVENENAMIENTO POR PLOMO ANTES DE QUE NO PUEDA HACERLO

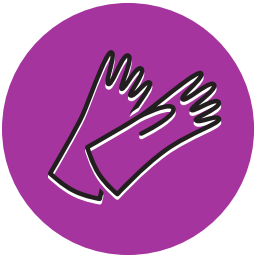
Para obtener más información contacte al Programa de Plomo y Hogares Saludables (Lead and Healthy Homes Program) del Departamento de Salud Pública de Connecticut llamando al 860-509-7299. O puede llamar a su departamento de salud local.

**ADVERTENCIA:** Las mujeres embarazadas no deben limpiar polvo de plomo, pues podría perjudicar al feto en desarrollo. Debe utilizar EXCLUSIVAMENTE una aspiradora industrial HEPA. No utilice una aspiradora común. Retire a los niños y mascotas de las habitaciones antes de comenzar a limpiar. Use ropa vieja y guantes de plástico. Consulte al Departamento de Salud Pública de Connecticut o a su departamento de salud local para obtener más información sobre cómo limpiar el polvo de plomo de manera segura.

# REDUCCIÓN DE RIESGOS DE CONTAMINACIÓN POR PLOMO EN EL HOGAR

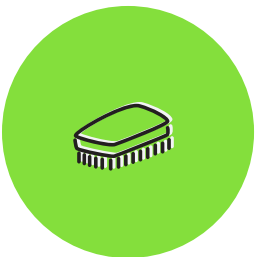


ct.gov/plomo



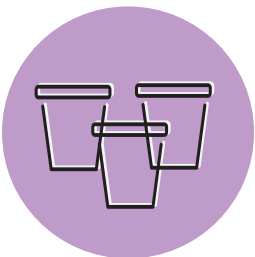
## ARTÍCULOS DE LIMPIEZA

- Guantes de plástico o de goma que puedan ser desechados después de cada uso
- Bolsas de plástico para basura
- Dos (2) o tres (3) baldes de plástico
- Una botella atomizadora
- Paños antipelusas o toallas de papel que puedan ser desechados después de cada uso
- Cualquier producto de limpieza de uso general servirá. No utilice lejía
- Aspiradora industrial con filtro HEPA, conocida como aspiradora HEPA
- Aspire todas las alfombras y los tapetes utilizando ÚNICAMENTE una aspiradora industrial HEPA



## LIMPIEZA DE SUPERFICIES

- Use guantes de plástico al retirar trozos grandes de cascarillas de pintura. Colóquelas en una bolsa de plástico para basura.
- Retire los trozos más pequeños de cascarillas de pintura con una aspiradora HEPA.
- Si debe barrer las cascarillas de pintura, rocíelas con agua con la botella atomizadora y después bárralas y colóquelas en una bolsa para basura.
- Limpie una habitación a la vez. Limpie las superficies elevadas primero y vaya bajando hacia el piso.
- Siempre comience en la esquina más alejada de la habitación y limpie hacia la puerta.
- Consulte nuestro folleto en línea para obtener más información sobre la limpieza del polvo de plomo.



## PREVENGA EL ENVENENAMIENTO POR PLOMO ANTES DE QUE NO PUEDA HACERLO

Para obtener más información contacte al Programa de Plomo y Hogares Saludables (Lead and Healthy Homes Program) del Departamento de Salud Pública de Connecticut llamando al 860-509-7299. O puede llamar a su departamento de salud local.

**ADVERTENCIA:** Las mujeres embarazadas no deben limpiar polvo de plomo, pues podría perjudicar al feto en desarrollo. Debe utilizar EXCLUSIVAMENTE una aspiradora industrial HEPA. No utilice una aspiradora común. Retire a los niños y mascotas de las habitaciones antes de comenzar a limpiar. Use ropa vieja y guantes de plástico. Consulte al Departamento de Salud Pública de Connecticut o a su departamento de salud local para obtener más información sobre cómo limpiar el polvo de plomo de manera segura.

# PREVENCIÓN DEL POLVO DE PLOMO EN INTERIORES Y EXTERIORES

ct.gov/plomo



## INTERIOR

- Mueva los muebles para bloquear el paso de su hijo a la pintura que se esté pelando o descamando. Bloquee cualquier área pintada que su hijo pueda morder, masticar o chupar, como los antepechos de las ventanas.
- Cambie de lugar el área de juego de su niño o su dormitorio a una habitación que no tenga pintura que se esté pelando o descamando.
- Cubra los antepechos de las ventanas con papel autoadhesivo.
- Mantenga cerradas las ventanas que tengan pintura pelándose o descascarada para prevenir que el polvo de la pintura a base de plomo se esparza por la casa.
- Informe a los cuidadores de sus niños sobre los riesgos de contaminación por plomo que hay en su hogar.
- Lave y seque las manos de su hijo con frecuencia, especialmente antes de comer.
- Utilice cinta adhesiva para retirar la pintura suelta o descascarada, si únicamente es una pequeña área la que se está desprendiendo (menos de un pie cuadrado).
- Repare los huecos pequeños en las paredes o puertas con masilla o yeso.
- Lave los juguetes de su hijo antes de permitirle jugar con ellos.
- Lave los juguetes de su hijo semanalmente.
- Los juguetes se pueden limpiar en el lavabo o en la bañera.



## EXTERIOR

- Coloque tapetes de entrada en el interior y el exterior de la entrada principal de su casa para no permitir que ingrese al hogar tierra contaminada con plomo.
- Quítese los zapatos antes de entrar al hogar.
- No permita que su niño juegue en áreas de suelo descubierto.
- Mantenga a su mascota con correa y lejos de suelos descubiertos. Su mascota puede envenenarse con plomo y puede llevarse partículas de plomo del suelo.



## PREVENGA EL ENVENENAMIENTO POR PLOMO ANTES DE QUE NO PUEDA HACERLO

Para obtener más información contacte al Programa de Plomo y Hogares Saludables (Lead and Healthy Homes Program) del Departamento de Salud Pública de Connecticut llamando al 860-509-7299. O puede llamar a su departamento de salud local.

**ADVERTENCIA:** Las mujeres embarazadas no deben limpiar polvo de plomo, pues podría perjudicar al feto en desarrollo. Debe utilizar EXCLUSIVAMENTE una aspiradora industrial HEPA. No utilice una aspiradora común. Retire a los niños y mascotas de las habitaciones antes de comenzar a limpiar. Use ropa vieja y guantes de plástico. Consulte al Departamento de Salud Pública de Connecticut o a su departamento de salud local para obtener más información sobre cómo limpiar el polvo de plomo de manera segura.

# CONSEJOS PARA LA LIMPIEZA DE POLVO DE PLOMO

ct.gov/plomo



## ARTÍCULOS DE LIMPIEZA

- Guantes de plástico o de goma que puedan ser desechados después de cada uso
- Bolsas de plástico para basura
- Dos (2) o tres (3) baldes de plástico
- Una botella atomizadora
- Paños antipelusas o toallas de papel que puedan ser desechados después de cada uso
- Cualquier producto de limpieza de uso general servirá. No utilice lejía
- Aspiradora industrial con filtro HEPA, conocida como aspiradora HEPA



## LIMPIEZA EN ALFOMBRAS

**Alfombrado de pared a pared:** Aspire la alfombra utilizando EXCLUSIVAMENTE una aspiradora industrial HEPA. Aspire la alfombra lentamente, desde la esquina más lejana de la puerta hacia la puerta. Limpiar con vapor las alfombras también es una opción.

**Tapetes de alfombra:** Comience aspirando la parte superior del tapete con una aspiradora HEPA como se describe anteriormente. A continuación, doble el tapete por la mitad y aspire la parte posterior del tapete y el piso en la forma normal. Haga lo mismo para la otra mitad del tapete.

**Tapetes pequeños:** Lave los tapetes pequeños en la lavadora. No ponga ropa en la lavadora junto con los tapetes pequeños.



## LIMPIEZA DONDE NO HAY ALFOMBRAS

**Limpieza en húmedo:** Este método de limpieza es para pisos de madera, antepechos de ventanas, protectores de ventanas de sótanos, estantes, radiadores y todos los juguetes de sus hijos. Es mejor utilizar un paño húmedo en los antepechos de ventanas y los protectores de las ventanas de sótano. Los juguetes se pueden limpiar en el lavabo o en la bañera. Para limpiar en húmedo, llene un balde con agua y una solución limpiadora y otro balde únicamente con agua. En cada balde, utilice un paño para limpiar o una toalla de papel diferente. Una vez que limpie la superficie, enjuague solo con agua usando nuevo paño o toalla de papel. Vacíe, enjuague y vuelva a llenar los baldes para cada habitación que limpie.

## PREVENGA EL ENVENENAMIENTO POR PLOMO ANTES DE QUE NO PUEDA HACERLO

Para obtener más información contacte al Programa de Plomo y Hogares Saludables (Lead and Healthy Homes Program) del Departamento de Salud Pública de Connecticut llamando al 860-509-7299. O puede llamar a su departamento de salud local.

**ADVERTENCIA:** Las mujeres embarazadas no deben limpiar polvo de plomo, pues podría perjudicar al feto en desarrollo. Debe utilizar EXCLUSIVAMENTE una aspiradora industrial HEPA. No utilice una aspiradora común. Retire a los niños y mascotas de las habitaciones antes de comenzar a limpiar. Use ropa vieja y guantes de plástico. Consulte al Departamento de Salud Pública de Connecticut o a su departamento de salud local para obtener más información sobre cómo limpiar el polvo de plomo de manera segura.